

CRACOW INDOLOGICAL STUDIES

Cosmopolitanism and Regionalism in Indian Cultural Dynamics

VOL. XVIII Edited by Cristina Bignami and Ewa Dębicka-Borek

KRAKÓW 2016

JAGIELLONIAN UNIVERSITY
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES



CRACOW INDOLOGICAL STUDIES
VOL. XVIII

Editor-in-chief:
Lidia Sudyka

Subject Editor of vol. 18/2016:
Cristina Bignami and Ewa Dębicka-Borek

Language Editor:
Ramon Shindler (Institute of English Studies, Jagiellonian University)

Secretary:
Anna Nitecka (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

Members of the Editorial Board:
Marzenna Czerniak-Drożdżowicz
Cezary Galewicz

Scientific Council:
Johannes Bronkhorst (University of Lausanne)
Klaus Karttunen (University of Helsinki)
Marion Rastelli (Austrian Academy of Sciences in Vienna)
Marzenna Czerniak-Drożdżowicz (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)
Cezary Galewicz (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)
Lidia Sudyka (Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University)

ISSN 1732-0917

eISSN 2449-8696

PUBLISHER:
„Księgarnia Akademicka” sp. z o.o.
ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków
e-mail: akademicka@akademicka.pl
www.akademicka.pl

CRACOW INDOLOGICAL STUDIES

Cosmopolitanism and Regionalism
in Indian Cultural Dynamics

VOL. XVIII Edited by Cristina Bignami and Ewa Dębicka-Borek

KRAKÓW 2016 JAGIELLONIAN UNIVERSITY
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES



Technical Editor:
Tomasz Winiarski

© Institute of Oriental Studies, Jagiellonian University, Cracow
and the Authors

Department of Languages and Cultures of India and South Asia,
Jagiellonian University
ul. al. Mickiewicza 3, 31-120 Kraków
cracow_indological_studies@uj.edu.pl

Information for the

Authors:<http://www.indologia.io.filg.uj.edu.pl/badania/>
cracow-indological-studies
<http://www.akademicka.pl/cis>

The volume was published thanks to the financial support of
Faculty of Philology, Jagiellonian University

Published in the e-book form plus 100 paper copies.
The primary version of the journal is the electronic format.

ISSN 1732-0917

eISSN 2449-8696

PUBLISHER:

„Księgarnia Akademicka” sp. z o.o.
ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków
e-mail: akademicka@akademicka.pl
www.akademicka.pl

Contents

Cosmopolitanism and Regionalism in Indian Cultural Dynamics

| | |
|----------------------------|---|
| List of Illustrations..... | v |
|----------------------------|---|

Introduction

| | |
|---|-----|
| <i>Cristina Bignami, Elena Mucciarelli, Ewa Dębicka-Borek</i> | vii |
|---|-----|

Performing Arts

A World of Many Colours: *yakṣagāna rangabhūmi*

| | |
|---------------------------|---|
| <i>Katrin Binder.....</i> | 3 |
|---------------------------|---|

Between Local and Global. *Teyyam* Goes Cyber and Beyond

| | |
|--------------------------------|----|
| <i>Giorgio De Martino.....</i> | 23 |
|--------------------------------|----|

Cultural Geography of Kathak Dance: Streams of Tradition and Global Flows

| | |
|------------------------------|----|
| <i>Katarzyna Skiba</i> | 55 |
|------------------------------|----|

Geographical Dynamics

Global Trajectories of a Local Lore: Some Remarks about Medico-Alchemical Literature of the Two Tamil Siddha Cosmopolities

| | |
|---------------------------|----|
| <i>Ilona Kędzia</i> | 93 |
|---------------------------|----|

Questioning Meaningful Layers of Locality in a Pan-Indian *tīrtha*

| | |
|-----------------------------|-----|
| <i>Vera Lazzaretti.....</i> | 119 |
|-----------------------------|-----|

Conquering the World, Subduing the Minds: Śaṅkara's *digvijaya* in the Local Context

| | |
|--------------------------|-----|
| <i>Olga Nowicka.....</i> | 145 |
|--------------------------|-----|

Political Dynamics

| | |
|--|-----|
| Sculptures as the Trademark of Sovereignty in the Hoysala Kingdom <i>Cristina Bignami</i> | 169 |
| Recognition through Traditional Values. A Literary Representation of <i>dāna</i> as an Essential Way of Boosting Royal Worthiness <i>Piotr Borek</i> | 211 |
| The Implementation of the Pan-Indian Form on the Keralan Ground. A. R. Rajaraja Varma's <i>Citranaṅkṣatramālā</i> <i>Hermina Cielas</i> | 241 |
| Talking Stones: Royal Inscriptions in Medieval Karnataka <i>Elena Mucciarelli</i> | 265 |

Religious Dynamics

| | |
|--|-----|
| When the God Meets a Tribal Girl: Narasiṁha's Second Marriage in the Light of the <i>Vāsantikāpariṇayam</i> <i>Ewa Dębicka-Borek</i> | 301 |
| Selected Aspects of the Textual Studies on the Vaiṣṇava Sahajiyā Tradition in Medieval Bengal <i>Robert Czyżkowski</i> | 339 |
| Tying the Knot with the Dēvi. Gender Transgression in Regional and Trans-Regional Discourses <i>Sarah Merkle</i> | 367 |

Reviews

| | |
|--|-----|
| Christopher G. Framarin. <i>Hinduism and Environmental Ethics: Law, Literature, and Philosophy</i> . <i>Reviewed by Elisa Freschi</i> | 393 |
| Fabrizio M. Ferrari and Thomas W. P. Dähnhardt (eds.). <i>Soulless Matter, Seats of Energy. Metals, Gems and Minerals in South Asian Traditions</i> . <i>Reviewed by Ilona Kędzia, Ariadna Matysziewicz</i> | 401 |

List of Illustrations

K. Binder:

- Fig 1. *Yakṣagāna*, northern style (*baḍagu tiṭṭu*), *oddōlaga* curtain entrance.
Photo Pratish Kumar, used with permission.
- Fig. 2. *Būta*-ritual (*jarandaye*). Photo Heidrun Brückner, used with permission.
- Fig. 3. *Yaksagāna*, southern style (*tenku tittu*). Photo Jayan V., used with permission.
- Fig. 4. *Nāgamanḍala*. Photo Narayan A. Gatty, used with permission.

K. Skiba:

- Fig. 1. Birju Maharaj presenting the motive of *kṛṣṇa-līlā*. Photo Katarzyna Skiba, New Delhi 2015.
- Fig. 2. Traditional Kathak performance of Arjun Mishra Dance Company.
Photo Katarzyna Skiba, Delhi 2015.
- Fig. 3. Nirupama and Rajendra presenting a motive from *Rāmāyaṇa*.
Photo Katarzyna Skiba, Warsaw 2016.

O. Nowicka:

- Fig. 1. The Vadakkunnathan temple in Trichur. Photo Olga Nowicka, January 2014.
- Fig. 2. The entrance to the former Vadakke Maṭha, now the *vedapāṭhaśālā* called Brahmaswam Madham. Photo Olga Nowicka, January 2014.

C. Bignami:

- Fig. 1. Devī with snakes and attendants with a long dress and stick. The Mahādevī temple, Doddagadḍavalli. Photo Cristina Bignami, March 2012.
- Fig. 2. Devī with snakes and a Kālāmukha teacher associated with Lakulīśa.
The Büceśvara temple, Koravaṅgala. Photo Cristina Bignami, February 2011.
- Fig. 3. A detail of Devī with snakes. The Hoysaleśvara temple, Haṭṭibid. Photo Cristina Bignami, December 2014.

- Fig. 4. Skeletal figures (*dvārapālīka*) at the entrance of Kālī's cell. The Mahādevī temple, Doddagaddavalli. Photo Cristina Bignami, March 2012.
- Fig. 5. Devī with snakes and attendants with a long dress and stick. The Cennakeśava temple, Bēlūr. Photo Cristina Bignami, March 2012.
- Fig. 6. Self-sacrifice of a male subject dressed in a long coat in front of the goddess Kālī. The Cennakeśava temple, Bēlūr. Photo Cristina Bignami, March 2012.
- Fig. 7. Goddess with a sword and human heads and a male subject dressed in a long coat kneeling in front of her. The Hoysaleśvara temple, Halēbīd. Photo Cristina Bignami, December 2014.
- Fig. 8. Devī with snakes and a Kālāmukha teacher associated with Lakulīśa. The Hoysaleśvara temple, Halēbīd. Photo Cristina Bignami, December 2014.
- Fig. 9. Devī with snakes. The Kēdārēśvara temple, Halēbīd. Photo Cristina Bignami, December 2014.
- Fig. 10. A Kālāmukha teacher associated with Lakulīśa venerated by an attendant dressed in a long coat. The Kēdārēśvara temple, Halēbīd. Photo Cristina Bignami, December 2014.
- Fig. 11. The northern wall of the temple of Büceśvara, Koravaṅgala. Photo Cristina Bignami, February 2011.
- Fig. 12. Devī with snakes and a Kālāmukha teacher associated with Lakulīśa. The Cennakeśava temple, Mosāle. Photo Cristina Bignami, December 2014.
- Fig. 13. A Kālāmukha teacher associated with Lakulīśa sculptured in the superstructure of the temple of Mallikārjuna, Hirenallaru. Photo Cristina Bignami, December 2014.
- Fig. 14. A Kālāmukha teacher associated with Lakulīśa. The Brahmeśvara temple, Kikkēri. Photo Cristina Bignami, February 2011.
- Fig. 15. The darbar. The Cennakeśava temple, Bēlūr. Photo Cristina Bignami, March 2012.

E. Dębicka-Borek:

- Fig. 1. Narasiṁha and Ceñcatā, The Prahlādavarada temple, Lower Ahobilam. Photo Ewa Dębicka-Borek, February 2014.